

Зміст

Школа, освіта й робота	2
Інформація про школу та влаштування на роботу	2
Важлива інформація про школу	2
Школи в м. Кауфбойрен	3
Визнання закордонних дипломів про освіту	5
Навчання	6
Освіта	7
Навчання без відриву від виробництва	7
Повна шкільна освіта у професійно-технічному училищі	8
Проблеми в навчанні? VerA може допомогти	8
Відстрочка на навчання з 01.01.2020 року для осіб із відкладеною депортацією	8
Освітні пропозиції для кожного	9
Доступ до ринку праці	10
Консультативні центри для ринку праці	10
Інформація для роботодавців	12

Школа, освіта й робота

Інформація про школу та влаштування на роботу

Умови, на яких ви можете працювати в Німеччині, залежать від вашого статусу перебування. Основну інформацію та відповідних контактних осіб для пошуку роботи можна знайти в розділі [Доступ до ринку праці](#).

Якщо ви вже здобули повну шкільну чи професійно-технічну освіту закордоном, вам слід зайнятися визнанням освіти. Додаткову інформацію можна знайти в розділі [Визнання іноземних кваліфікацій](#).

В Німеччині є близько 400 професій, що вимагають спеціальної підготовки. Якщо ви прагнете отримати професійну освіту, ви знайдете додаткову інформацію та контакти в розділі [Професійна освіта](#) (подвійна та повна освіта).

Якщо вам від 16 до 21 року і ви не працюєте, ви повинні ходити до [школи](#). Це стосується професійної освіти, а також інших випадків. Професійно-технічні училища в Кауфбойрені також пропонують різноманітні освітні можливості, які підготують вас до професійної освіти або початку кар'єри.

У Баварії діти й молодь повинні ходити до школи з шести років. Перш ніж почати здобувати вищу освіту, потрібно закінчити [загальноосвітню школу](#). Детальнішу інформацію можна знайти в розділі [Школа \(від 6 до 15 років\)](#).

Якщо ви хочете навчатися, ви знайдете відповідну інформацію та контактних осіб у розділі [Навчання у вищому навчальному закладі](#).

Важлива інформація про школу

Реєстрація у школі

Ви повинні зареєструвати свою дитину у відповідній школі. Після реєстрації в  [Центрі надання адміністративних послуг](#) відповідну школу буде поінформовано автоматично. Потім ви отримаєте запрошення зареєструватися від відповідальної школи (ось як її можна знайти:  [карта Кауфбойрена](#), вибір: шкільний округ). Після цього ваша дитина може піти до школи.

Важливо! Обов'язково візьміть дитину із собою! Також приведіть перекладача й візьміть із собою такі документи:

- ваше посвідчення особи, свідоцтво про народження або документ, що підтверджує в'їзд;
- довідку про реєстрацію за місцем проживання, видану управлінням у справах іноземців;
- усі документи, що стосуються вашої дитини (посвідчення особи, свідоцтво про народження, довідки, медичні довідки тощо).

Оформлення хвороби у школі

Якщо Ваша дитина захворіла або з інших поважних причин не може відвідувати школу, обов'язково зателефонуйте до школи до початку уроків. В іншому разі керівництво школи буде шукати Вашу дитину, може навіть подати на розшук до поліції.

Кошти на дорогу до школи

Адміністрація міста Кауфбойрен відповідає за транспортні витрати учнів початкових і середніх шкіл. Учні загальноосвітніх шкіл до 10-го класу включно, учні з особливими потребами та студенти професійно-технічних училищ денної форми навчання повинні звертатися до [адміністрації школи](#).

[Пакет допомоги на освіту й соціальну адаптацію](#)

Ваша дитина може отримати фінансову підтримку у вигляді пакета допомоги на освіту й соціальну адаптацію для компенсації витрат на обіди у школі, членські внески до культурних і спортивних клубів або участь у шкільних екскурсіях. Заяву необхідно подати в [управління соціального забезпечення](#) або [центр зайнятості](#).

Заяву необхідно подавати до внесення оплати. Якщо ви вже заплатили, кошти вам не відшкодуються.

Група продовженого дня та догляд за дітьми в обідній час

Для школярів діють групи продовженого дня та догляду за дітьми в обідній час. Відшкодування витрат залежить від дозволу на перебування. Зверніться безпосередньо до керівництва школи вашої дитини.

Група допомоги з виконанням домашніх завдань

Багато груп також пропонують свою допомогу з добровільним контролем за виконанням домашніх завдань. Запитайте про це у своїй [групі помічників](#).

Інформація

У принципі існує можливість вступу до вищих навчальних закладів навіть після закінчення неповної середньої або середньої школи, якщо протягом двох років відвідувати професійно-технічне училище. Випускники гімназії можуть продовжувати навчання. Можливостей багато, але все залежить від успішності та бажання вашої дитини.

Огляд **системи шкільної освіти в Баварії** 3 мовами можна знайти тут:

[Система шкільної освіти в Баварії німецькою мовою](#)

[Система шкільної освіти в Баварії англійською мовою](#)

[Система шкільної освіти в Баварії арабською мовою](#)

Школи в м. Кауфбойрен

У Німеччині є багато різних шкіл. Система шкільної освіти в Німеччині дуже складна і відрізняється, залежно від федеральної землі.

Кожна школа проводить інформаційні сесії. Новий навчальний рік для всіх шкіл розпочинається у вересні. Найважливіші типи шкіл коротко описано нижче.

- [Початкові школи в м. Кауфбойрен](#)

Спочатку всі діти віком від 6 років відвідують початкову школу. У 1-4 класах вони вчаться читати й писати, а також здобувають базові знання з математики. Залежно від середнього балу та рекомендації вчителів у проміжній характеристиці за четвертий клас, діти переходять до середньої школи.

- [Середні школи в м. Кауфбойрен](#)

Середня школа призначена для учнів, які хочуть пройти навчання після закінчення школи. Ця школа призначена для підготовки до професійного життя. Окрім

теоретичних знань, особливо заохочуються практичні знання та навички. Середня школа триває 5 років. Після складання випускного іспиту учні отримують атестат про закінчення школи зі спеціалізацією (скорочено Quali).

- [Професійно-технічні училища в м. Кауфбойрен](#)
Другий тип середньої школи — це професійно-технічні училища. Тут ви можете вивчати, наприклад, другу іноземну мову як учень. Передбачається більш самостійне навчання, ніж у середній школі, і ви отримуєте розширену загальну освіту. Порівняно з гімназією, учні професійно-технічного училища отримують професійну підготовку. З атестатом, який видається після закінчення професійно-технічного училища, можна здобути освіту за різними спеціальностями, які дають більше шансів на високооплачувану роботу.
- [Гімназії в м. Кауфбойрен](#)
Навчання в гімназії триває 9 років і закінчується іспитом на атестат зрілості (також називається «свідоцтво про повну загальну середню освіту»). У порівнянні із середньою школою та професійно-технічними училищами, учні повинні бути більш відповідальними. Тут їх готують не до професійної діяльності, а до навчання в університеті або у спеціалізованому вузі.
- [Класи вивчення німецької мови](#)
Клас вивчення німецької мови призначений для дітей і молоді, які вперше приїхали до Німеччини й не розмовляють німецькою достатньо добре, щоб відвідувати уроки у звичайному класі. Після етапу інтенсивного оволодіння мовою з'являється можливість переходу до звичайного класу. Іноземні студенти різних національностей групуються у класи вивчення німецької мови. Оволодіння німецькою мовою знаходиться на першому місці. Усі діти шкільного віку, які мають право відвідувати класи вивчення німецької мови, мають бути зареєстровані в районній школі. У 2019/20 навчальному році в м. Кауфбойрен для учнів середніх шкіл було відкрито ■ [повноденний](#) клас вивчення німецької мови.
- [Професійні училища в м. Кауфбойрен](#)
Якщо вам від 16 до 21 років, ви повинні вступити до професійно-технічного училища (■ [обов'язкове професійне навчання](#)). Це стосується як біженців, які прибули із країн ЄС, так і німців.

У професійному училищі німецька мова спочатку вивчається в інтеграційних класах із професійним спрямуванням. Ви отримуєте інші освітні пропозиції та підтримку з кар'єрною орієнтацією.

Якщо ви проходите навчання без відриву від виробництва, ви також можете відвідувати професійне училище.

Зареєструйтесь особисто в державному професійному училищі, якщо ви або ваші діти проживаєте в Кауфбойрені та вам від 16 до 21 року:

Державне професійне училище

■ [Josef-Fischer-Str. 3, 87600 Kaufbeuren](#)

☎ [08341 909315 0](tel:08341_909315_0)

@ verwaltung@bs-kf.de

📍 [Державне професійне училище в Кауфбойрені](#)

- [Private Wirtschaftsschule Frenzel Kaufbeuren \(Приватний комерційний коледж у Кауфбойрені\)](#)
Комерційний коледж подібний до професійно-технічного училища, але, крім

загальної освіти, основна увага приділяється базовій професійній освіті у сфері бізнесу й управління. Уроки більш практичні й активні та в першу чергу забезпечуються підготовку до комерційних професій. Переведення в комерційний коледж можливе в 6, 7, 8 та 10 класах і спрямоване на отримання середньої професійної освіти.

Private Wirtschaftsschule Frenzel (Приватний комерційний коледж)

■ [Bleicherweg 2, 87600 Kaufbeuren](#)

☎ [08341 2554](#)

@ info@frenzelschule.de

🌐 [Private Wirtschaftsschule Frenzel Kaufbeuren \(Приватний комерційний коледж у Кауфбойрені\)](#)

- ■ [Професійно-технічне училище/професійна повна середня школа \(FOS/BOS\)](#)
Учні, які вже мають визнаний шкільний атестат, також мають можливість повторно скласти іспит у [підготовчому класі](#), щоб покращити свій середній бал. Це пов'язано з тим, що середній бал 3,5 є обов'язковою умовою для вступу до звичайного класу FOS/BOS.

Державні заклади FOS/BOS у Кауфбойрені

■ [Josef-Fischer-Str. 5, 87600 Kaufbeuren](#)

☎ [08341 90 83 38 0](#)

🌐 [Професійно-технічне училище/професійна повна середня школа в Кауфбойрені](#)

- ■ [Спеціальні школи в м. Кауфбойрен](#)
Дітям, які не отримують належної підтримки на уроках у загальноосвітніх школах, може бути надано індивідуальну підтримку та догляд у спеціальних школах. Розміри класів у спеціальних школах менші.

У м. Кауфбойрен є 2 спеціальні школи:

Josef-Landes-Schule

■ [Prinzregentenstraße 2, 87600 Kaufbeuren](#)

☎ [0 83 41 96639-0](#)

@ buero@josef-landes-schule.de

🌐 [Josef-Landes-Schule](#)

Ludwig-Reinhard-Schule Kaufbeuren

■ [Am Sonneneck 41, 87600 Kaufbeuren](#)

☎ [08341 82880](#)

@ schule@ludwig-reinhard-schule.de

🌐 www.ludwig-reinhard-schule.de

Визнання закордонних дипломів про освіту

Дипломи відіграють важливу роль у Німеччині для навчання у школі, вищому навчальному закладі або для роботи. За допомогою документа про освіту ви підтверджуєте, якими знаннями та навичками володієте. Дипломи є вирішальною умовою для влаштування на роботу або вступу до школи чи університету. Отже, якщо ви вже отримали табель у школі, диплом під час навчання чи сертифікат на курсі навчання за кордоном, вам слід докласти зусиль, щоб ці документи визнавали в Німеччині. Це означає, виконується перевірка, для чого в Німеччині ви маєте кваліфікацію на основі ваших дипломів. Ваші успіхи, так би

мовити, перекладаються. Може статися так, що у вас більше немає ваших дипломів. В цьому випадку ви можете спробувати отримати визнання вашого професійного досвіду та професійних навичок шляхом складання тестів.

Пропозиція підтримки під час процесу визнання (для студентів і школярів)

[Міграційна служба Caritas](#) (для осіб старше 27 років)

[Служба з питань міграції неповнолітніх](#) (для осіб віком до 27 років)

[IHK Foreign Skills Approval \(IHK FOSA\)](#)

Детальнішу інформацію наведено в розділі **[«Державні органи та консультації»](#)**

Навчання

Загальна інформація:

У Німеччині існує велика кількість різних освітніх програм. Тут також є різні типи вищих навчальних закладів:

Університети (науково-орієнтовні)

Вищі (спеціальні) навчальні заклади (орієнтовані на практику)

Вищі навчальні заклади із системою дуальної освіти (прикладні значною мірою)

Вищі художні, кінематографічні та музично-педагогічні навчальні заклади (з художніх дисциплін)

Існують державні та приватні вищі навчальні заклади. Якість навчання в приватних вищих навчальних закладах не обов'язково краще, але там часто потрібно платити високу плату.

В Інтернеті є багато корисних сайтів:

-  **[Сайт Hochschulkompass](#)**(усі освітні програми та вищі навчальні заклади в Німеччині)
-  **[Сайт Study in Germany](#)**(інформація для біженців)
-  **[Сайт агентства зайнятості](#)** (орієнтація в питаннях вишівської освіти)
-  **[Німецька служба академічних обмінів](#)**

Умови:

Якщо ви  **[хочете навчатися у вищому навчальному закладі Німеччини](#)**, ви повинні мати  **[право на здобуття вищої освіти](#)**. Якщо у вас немає німецького атестата про повну шкільну освіту, вам потрібно перевірити, чи можете ви навчатися у вузі в Німеччині зі шкільним атестатом вашої рідної країни. Додаткову інформацію ви можете знайти на сайті  **[Anabin](#)**,  **[інформаційному порталі «визнання в Німеччині»](#)** та сайті  **[Німецької служби академічних обмінів DAAD](#)**.

Крім того, ви повинні підтвердити, що добре володієте німецькою мовою  **[\(рівень володіння мовою C1\)](#)**.

Є можливість отримати підтримку  **[освітньої консультаційної організації Garantiefonds Hochschule](#)**. Додаткову інформацію ви можете отримати в  **[Німецькій академічній мішнародній службі DAAD](#)**.

Деякі вузи пропонують пройти підготовчі курси з вивчення німецької мови. Наприклад,  **[Університет у Кемптені](#)**.

Відповідну інформацію можна отримати безпосередньо у вищому навчальному закладі, в якому ви хочете вчитися. У більшості університетів для цього існують консультативні служби. Крім того, зверніть увагу на терміни, в які можна подати заявку на навчання!

Вибрати курс навчання вам допоможе  [агентство зайнятості](#).

Освіта

Навчання без відриву від виробництва

Особливістю в Німеччині є навчання без відриву від виробництва. Навчання без відриву від виробництва відбувається у професійно-технічному училищі та на навчально-виробничому підприємстві. Таким чином ви одночасно проходите теоретичну та практичну підготовку, а також заробляєте гроші в компанії під час навчання.

У цьому відео різними мовами надаються чіткі роз'яснення щодо навчання без відриву від виробництва.

 [Навчання без відриву від виробництва](#),  [про навчання без відриву від виробництва арабською](#).

Залежно від типу роботи, яку ви хочете отримати в ході навчання без відриву від виробництва, вам необхідно звернутися до відповідного закладу:

- **Реміснича палата (HWK) Швабії**

Реміснича палата (HWK) відповідає за ремісничі професії. Йдеться про професії пекарів, мулярів чи малярів. У Ремісничій палаті Швабії також працює спеціальна контактна особа для біженців, які хочуть розпочати навчання в цій сфері. Вона допомагає біженцям у пошуках роботи, навчання чи стажування.

Реміснича палата (HWK) Швабії

 [Siebentischstraße 52 - 58, 86161 Augsburg](#)

Мартіна Вірт

 [0821 3259 1263](tel:082132591263)

 [@martina.wirth@hwk-schwaben.de](mailto:martina.wirth@hwk-schwaben.de)

 [Реміснича палата Швабії](#)

Огляд вільних місць для навчання у сфері ремесел у Кауфбойрені можна знайти тут:

 [Портал Lehrstellenradar](#)

- **Торгово-промислова палата Швабії**

Торгово-промислова палата (ІНК) відповідає за робочі місця у промисловому виробництві, торгівлі та сфері послуг. Це, наприклад, механік-монтажник чи продавець у сфері гуртової та міжнародної торгівлі. У торгово-промисловій палаті Швабії також працюють спеціальні контактні особи, які консультують із питань навчання, вступної кваліфікації та стажувань:

Торгово-промислова палата Швабії

 [Stettenstraße 1+3, 86150 Augsburg](#)

Ібрагім Рахімі

☎ [0821 316 214 11](tel:082131621411)

@ Ibrahim.Rahimi@schwaben.ihk.de

Огляд вільних місць для навчання в Кауфбойрені можна знайти тут:

■ [Біржа місць навчання ТПП](#)

Повна шкільна освіта у професійно-технічному училищі

У Німеччині існує не тільки навчання без відриву від виробництва, а й денне навчання у **професійно-технічному училищі**.

Професійно-технічне училище надає закінчену теоретично-практичну професійну підготовку поза навчанням без відриву від виробництва (без стажування на підприємстві). Зазвичай навчання там триває від двох до трьох із половиною років. Доступна денна форма навчання, що передбачає вивчення не лише професійно-технічних предметів, але й загальноосвітніх. Оскільки професійно-технічні училища значно відрізняються за напрямками підготовки, вимогами до вступу, тривалістю навчання та можливостями здобуття подальшої освіти, в окремих випадках доцільно звертатися до відповідного навчального закладу.

У Кауфбойрені є такі [професійно-технічні училища](#).

Проблеми в навчанні? VerA може допомогти

VerA - це **запобігання** відрахуванню з **навчання**.

VerA - це пропозиція для тих, хто стикається з труднощами під час навчання. Вони часто думають про те, щоб припинити навчання.

Старші експерти з професійним та життєвим досвідом - професіонали на пенсії - завжди готові допомогти.

Підтримка VerA також є безкоштовною для навчальної компанії. Спочатку вона триває дванадцять місяців, але може бути продовжена до завершення стажування. Старші експерти та молодь спільно визначають цілі навчальної підтримки в кожному конкретному випадку.

Додаткову інформацію можна отримати на веб-сайті VerA та у регіонального координатора, відповідального за Kaufbeuren, пана Роланда Мюллера

■ <https://vera.ses-bonn.de/>

Контактні дані пана Мюллера:

■ [08349 676](tel:08349676) або [0172 6069350](tel:01726069350)

■ kempten@vera.ses-bonn.de

Відстрочка на навчання з 01.01.2020 року для осіб із відкладеною депортацією

Може бути дозволено навчання за визнаною державою або аналогічно регульованою професією помічника або підсобного робітника. Згодом необхідно пройти навчання за дефіцитною професією. Після цього необхідно надати зобов'язання про проходження навчання.

Якщо заяву про надання притулку було відхилено, період очікування становить 3 місяці.

■ [Федеральне міністерство внутрішніх справ: Відстрочка на навчання](#)

Освітні пропозиції для кожного

Консультування з питань освіти

У місті Кауфбойрен є незалежний консультаційний центр для всіх верств населення та вікових груп, у якому громадяни можуть отримати потрібні консультації. Цей офіс знаходиться в Кауфбойрені в центрі освіти для дорослих.

Консультації є безкоштовними й незалежними.

Зокрема до освітнього консультаційного центру можуть звернутися всі, кому потрібні консультації за такими темами:

- завершення навчання у школі;
- вибір професії;
- навчання та підвищення кваліфікації;
- професійна переорієнтація;
- повернення у професію;
- можливості фінансування.

Крім незалежних освітніх консультаційних центрів, функціонують також інформаційні пункти, навчальні центри й освітні консультаційні мережі. Додаткову інформацію про це можна знайти в нашій брошурі ■ [«Каскадна модель консалтингу у сфері освіти в Кауфенбойрені»](#).

Volkshochschule Bad Segeberg e.V.

Пан Вендлінгер

Заступник Керівник/консультант із питань освіти

■ [Spitaltor 5, 87600 Kaufbeuren](#)

■ [08341 999690](#)

■ [Консультації у сфері освіти в м. Кауфбойрені](#)

Центр освіти для дорослих у м. Кауфбойрен пропонує курси за такими напрямками:

- мова;
- професія та кар'єра;
- суспільство та життя;
- здоров'я та харчування;
- культура та творчість;
- і набагато більше.

Поточна програма:

■ [Програма центра освіти для дорослих у м. Кауфбойрен](#)

Курси пропонуються німецькою мовою за приємною ціною. Для учнів, шукачів притулку й отримувачів соціальної допомоги надається знижка до 30 відсотків.

Для участі в курсі необхідно зареєструватися заздалегідь.

Центр освіти для дорослих у м. Кауфбойрен

■ [Spitaltor 5, 87600 Kaufbeuren](#)

■ [08341 999690](#)

■ info@vhs-kaufbeuren.de

Die Kolping Akademie

Die Kolping Akademie також пропонує широкі можливості для навчання та підвищення кваліфікації.

■ [Програма Kolping Akademie](#)

Die Kolping Akademie

■ [Adolph-Kolping-Straße 2 a, 87600 Kaufbeuren](#)

■ [08341 966210](#)

■ kaufbeuren@die-kolping-akademie.de

Доступ до ринку праці

Консультативні центри для ринку праці

Для консультування й надання посередницьких послуг на ринку праці існують спеціальні контактні особи для біженців. Однак існують відмінності, залежно від того, чи ще триває ваша процедура надання притулку, чи вже прийнято позитивне рішення з цього питання.

- [Центр зайнятості в м. Кауфбойрен](#)

Центр зайнятості функціонує як контактний центр для біженців із посвідкою на проживання. При цьому команда центру підтримує вас під час пошуку роботи й скеровує на проходження відповідної програми підвищення кваліфікації. Разом із командою ви не тільки оволодієте німецькою мовою, але й працюватимете над розвитком інших знань і навичок, а також зможете прокласти шлях до вашої майбутньої кар'єри. Консультації проводяться офіційною мовою — німецькою.

- [Агентство із працевлаштування в Кауфбойрені](#)

Це контактний пункт для осіб, процедуру надання притулку для яких ще не завершено, і для осіб із відкладеною депортацією, які мають доступ до ринку. Тут можна отримати консультації щодо ваших професійних можливостей у Німеччині.

- **Справедлива інтеграція — консультації з питань трудового й соціального права**

Консультативний центр справедливої інтеграції надає для біженців інформацію та консультації з питань соціального та трудового права. Наша мета полягає в поширенні знань про ваші права на ринку праці Німеччини, що забезпечить справедливу інтеграцію на ринку праці зі справедливими умовами праці. Лише ті, хто знають свої права, можуть про них заявити й захистити себе від експлуатації та дискримінації.

Цільова група

Ми консультуємо біженців, які працюють (повний робочий день, неповний робочий день, мінімальна зайнятість, тимчасова робота тощо), навчаються або проходять стажування чи лише починають свою професійну кар'єру й потребують детальнішої інформації.

Принципи консультування

Наші консультації безкоштовні, конфіденційні, упередженою на користь особи, яка звертається за консультацією, і не залежать від статусу проживання.

Основні напрямки консультування

- Права на працевлаштування, навчання чи стажування;
- Стандарти німецького ринку праці
- Питання щодо винагороди: наприклад, якщо винагороду не виплачено або виплачено замало
- Мінімальна заробітна плата
- Години роботи
- Відпустка
- Медичне страхування
- Непрацездатність і [нещасні випадки на виробництві](#)
- Звільнення

Контактна інформація

Справедлива інтеграція + підтримка справедливої інтеграції

■ [Kornmarkt 5-7, 4. OG, Zimmer 420-422, 90402 Nürnberg](#)

■ [Справедлива інтеграція](#)

 Години роботи (без запису):

Вт: 09:00 — 12:00

Ср: 15:00 — 19:00

Чт: 13:00 — 16:00

+ Зустріч за домовленістю

Справедлива інтеграція Fkreyesus Ghebreyesus

 [0151 18742185](tel:015118742185)

@fkreyesus@emwu.org

Мови: німецька, англійська, тигринья

Підтримка справедливої інтеграції, Марі Бауер

☎ [0160 2923906](tel:01602923906)

@Marie.Bauer@dgb-bildungswerk.de

Мови: німецька, англійська

■ [Основні слова із трудового права 13 мовами](#)

Інформація для роботодавців

Ви роботодавець і у вас усе ще виникають питання щодо навчання або працевлаштування працівників-іммігрантів?

Ось корисні огляди й інформація:

[Федеральне відомство у справах міграції та біженців](#)

[Визнання в Німеччині](#)

[Баварська економіка](#)

[Торгово-промислова палата Швабії](#)

[Реміснича палата Швабії](#)

[АОК](#)

Ви в пошуках кваліфікованих працівників із-за кордону? Більше інформації про це можна знайти тут:

[Федеральне агентство зайнятості](#)

[Федеральний урядовий портал для кваліфікованих працівників із-за кордону](#)

[Проект Triple Win Федерального агентства зайнятості](#)

[EURES — Європейський портал трудової мобільності](#)